

# Lista de nomes próprios transcritos para katakana

---

Origem: Wikipédia, a enciclopédia livre.

Esta é uma **tabela com nomes próprios**, comuns na língua portuguesa, **transcritos para** o silabário japonês **katakana**. Muitos nomes mudam de pronúncia conforme o sotaque da região. Em muitos casos, nomes com fim em "e" e "o" em katakana vão ficar "i" e "u" pelo modo de falar informal. E lembrem-se que na língua japonesa não existe o fonema equivalente a nossa letra ele e não existem letras mudas. São substituídos pela letra erre e por sílabas terminadas em u e em o (depois de d e t) respectivamente. O fonema da letra tê em "ti" equivale somente a uma pronúncia semelhante à nordestina ou à gaúcha. Para a pronúncia das demais regiões o "ti" se transforma em "chi", lembrem-se também que a romanização da língua japonesa não é equivalente à nossa língua. A língua japonesa é ausente de letras mudas verdadeiras (há consoantes geminadas, que indicam uma pronúncia mais forte da vogal anterior e em muitos casos chega-se a pronunciar duas consoantes), para nomes que apresentem letras mudas, utilizam-se sílabas com "u". Qualquer dúvida ver artigokatakana.

Nome Original	Katakana	<u>Rōmaji</u>
Adolfo	アドルフォ	<i>Adorufo</i>
Adriana	アドリアーナ	<i>Adoriāna</i>
Adriano	アドリアーノ	<i>Adoriāno</i>
Ailton	アイルトン	<i>Airuton</i>
Alessandra	アレッサンドラ	<i>Aressandora</i>
Alessandro	アレッサンドロ	<i>Aressandoro</i>
Alex	アレックス	<i>Arekkusu</i>
Aline	アリーネ	<i>Arīne</i>
Alisson	アーリソン	<i>Arison</i>
Allan	アラン	<i>Aran</i>
Álvaro	アルバロ	<i>Arubaro</i>
Amanda	アマンダ	<i>Amanda</i>
Ana	アンナ	<i>Anna</i>
Anderson	アンダーソン	<i>Andāson</i>
André	アンドレ	<i>Andore</i>
Andrei	アンドレイ	<i>Andorei</i>
Andressa	アンドレッサ	<i>Andoressa</i>
Ângela	アンジェラ	<i>Anjera</i>
Ângelo	アンジェロ	<i>Anjero</i>
Antonio/Antônio	アントニオ	<i>Antonio</i>
Armando	アルマンド	<i>Arumando</i>
Arnaldo	アルナルド	<i>Arunarudo</i>
Arthur/Artur	アルトゥール	<i>Arutoūru</i>
Augusto	アウグスト	<i>Augusuto</i>
Bárbara	バーバラ/バルバラ	<i>Bābara/Barubara</i>
Beatriz	ベアトリス	<i>Beatorisu</i>
Bernardo	ベルナルド	<i>Berunarudo</i>
Bianca	ビアンカ	<i>Bianka</i>
Brenda	ブレンダ	<i>Burenda</i>
Breno	ブレノ	<i>Bureno</i>
Bruna	ブルーナ	<i>Burūna</i>
Bruno	ブルーノ	<i>Burūno</i>
Caio	カイオ	<i>Kaio</i>
Caíque	カイケ	<i>Kaike</i>
Camila/Kamila	カミラ	<i>Kamira</i>

Carina/Karina	カリーナ	<i>Karīna</i>
Carla	カールラ	<i>Kāura</i>
Carlos	カルロス	<i>Karurosū</i>
Carmem/Carmen	カルメン	<i>Karumen</i>
Carolina	カロリナ	<i>Karorina</i>
Cássia/Kássia	カッシア	<i>Kasshia</i>
Cauã	カウアン	<i>Kauan</i>
Célio	セリオ	<i>Serio</i>
César	セザール	<i>Sezāru</i>
Cinthia/Cintia	シンチア	<i>Shinchia</i>
Cláudio	クラウディオ	<i>Kuraudio</i>
Cristina	クリスティーナ	<i>Kurisutīna</i>
Daniel	ダニエル	<i>Danieru</i>
Daniela	ダニエラ	<i>Daniera</i>
Danilo	ダニロ	<i>Daniro</i>
Débora	デボラ	<i>Debora</i>
Dennis	デニス	<i>Denisu</i>
Diego	ディエゴ	<i>Diyego</i>
Diogo	ディオゴ	<i>Diyeogo</i>
Domingos	ドミンゴス	<i>Domingosu</i>
Douglas	ダグラス/ドウグラス	<i>Dagurasu/Dougurasu</i>
Edgar	エドガー	<i>Edogā</i>
Edson	エドソン	<i>Edoson</i>
Eduardo	エドゥアルド	<i>Edouarudo</i>
Eliana	エリアナ	<i>Eriana</i>
Elias	エリアス	<i>Eriasu</i>
Elissandro	エリサンドロ	<i>Erisandoro</i>
Elton	エルトン	<i>Eruton</i>
Emerson	エマーソン	<i>Emāson</i>
Enzo	エンツォ	<i>Entsuo</i>
Erick/Erik	エリック	<i>Erikku</i>
Ester/Esther	エステル	<i>Esuteru</i>
Fabiano	ファビアーノ	<i>Fabiano</i>
Fábio	ファビオ	<i>Fabio</i>
Fabício	ファブリシオ	<i>Faburishio</i>
Felipe	フェリペ	<i>Feripe</i>

Fernando	フェルナンド	<i>Ferunando</i>
Filipe	フィリペ	<i>Firipe</i>
Francisco	フランシスコ	<i>Furanshisuko</i>
Gabriel	ガブリエル	<i>Gaburieru</i>
Gabriela	ガブリエラ	<i>Gaburiera</i>
Geraldo	ジェラルド	<i>Jerarudo</i>
Gilberto	ジルベルト	<i>Jiruberuto</i>
Gilson	ジルソン	<i>Jiruson</i>
Gisele/Giselle	ジゼル	<i>Jizeru</i>
Gládis/Gladys	グラディス	<i>Guradisu</i>
Gláucia	グラウシア	<i>Guraushia</i>
Gleison	グリーソン	<i>Gurīson</i>
Guilherme	ギリエルメ	<i>Giryerume</i>
Gustavo	グスタボ	<i>Gusutabo</i>
Helena	ヘレナ	<i>Herena</i>
Hélio	ヘリオ	<i>Herio</i>
Henrique	ヘンリケ	<i>Henrike</i>
Hugo	ヒューゴ	<i>Hyūgo</i>
Humberto	ハウンベルト	<i>Hunberuto</i>
Iago	イアーゴ	<i>Iāgo</i>
Igor	イーゴル	<i>Īgoru</i>
Ícaro	イーカロ	<i>Īkaro</i>
Inácio	イナシオ	<i>Inashio</i>
Inês	イネス	<i>Inesu</i>
Isabela	イサベラ	<i>Isabēra</i>
Israel	イスラエル	<i>Isuraeru</i>
Jackson	ジャックソン/ジェックソン	<i>Jakkuson/Jekkuson</i>
Jean	ジャン	<i>Jan</i>
Jefferson	ジェフェルソン	<i>Jeferuson</i>
Jennifer	ジェニファー	<i>Jenifā</i>
Jerlan	ジェルラン	<i>Jeruran</i>
Jéssica	ジェシカ	<i>Jeshika</i>
João	ジョアン	<i>Joan</i>
José	ジョゼー	<i>Jozē</i>
Juan	フアン	<i>Fuan</i>
Júlia	ジューリア	<i>Jūria</i>

Juliana	ジュリアーナ	<i>Juriāna</i>
Kauê	カウエ	<i>Kaue</i>
Kelly	ケリー	<i>Kerī</i>
Kevin	ケヴィン	<i>Kevuin</i>
Kervi	ケルビ	<i>Kerubi</i>
Larissa	ラリッサ	<i>Rarissa</i>
Leandro	レアンドロ	<i>Reandoro</i>
Leonardo	レオナルド	<i>Reonarudo</i>
Leonel	レオネル	<i>Reoneru</i>
Leticia/Letícia	レティシア	<i>Retishia</i>
Lieslen	リエスレン	<i>Riesuren</i>
Lígia	リジア	<i>Rijia</i>
Lohan/Lorran	ロハン	<i>Rohan</i>
Luan	ルアン	<i>Ruan</i>
Luana	ルアナ	<i>Ruana</i>
Lucas	ルーカス	<i>Rūkasu</i>
Luciano	ルチアーノ	<i>Ruchiāno</i>
Luís/Luiz	ルイス	<i>Ruisu</i>
Magda	マグダ	<i>Maguda</i>
Marcelo	マルセロ	<i>Marusero</i>
Márcia	マルシア	<i>Marushia</i>
Márcio	マルシオ	<i>Marushio</i>
Marcos	マルコス	<i>Marukosu</i>
Marcus	マルクス	<i>Marukusu</i>
Maria	マリア/マリーア	<i>Marīa</i>
Mariana	マリアナ	<i>Mariana</i>
Marina	マリーナ	<i>Marīna</i>
Mário	マリオ	<i>Mario</i>
Marisa	マリサ	<i>Marisa</i>
Marta	マルタ	<i>Maruta</i>
Mateus/Matheus	マテウス	<i>Mateusu</i>
Maurício	マウリシオ	<i>Maurishio</i>
Melissa	メリッサ	<i>Merissa</i>
Michel	ミシェル	<i>Misheru</i>
Miguel	ミゲル/ミゲール	<i>Migeru</i>
Milena/Millena	ミレナ	<i>Mirena</i>

Milton	ミルトン	<i>Miruton</i>
Moacir	モアシル	<i>Moashiru</i>
Murilo	ムリロ	<i>Muriro</i>
Natália/Nathália	ナタリア	<i>Nataria</i>
Nelson	ネルソン	<i>Neruson</i>
Nilson	ニルソン	<i>Niruson</i>
Nilton	ニルトン	<i>Niruton</i>
Olavo	オラヴォ	<i>Oravuo</i>
Orlando	オルランド	<i>Orurando</i>
Otávio	オターヴィオ	<i>Otâvuio</i>
Pamela/Pamella	パメラ	<i>Pamera</i>
Patrícia	パトリシア	<i>Patorishia</i>
Paulo	パウロ	<i>Pauro</i>
Pedro	ペドロ	<i>Pedoro</i>
Priscila/Priscilla	プリシラ	<i>Purishira</i>
Quésia	ケーズィア	<i>Kêzia</i>
Rafael/Raphael	ラファエル	<i>Rafaeru</i>
Ramon	ラモン	<i>Ramon</i>
Raquel	ラケル	<i>Rakeru</i>
Regina	レジナ	<i>Rejina</i>
Renan	レナン	<i>Renan</i>
Renato	レナート	<i>Renâto</i>
Ricardo	リカルド	<i>Rikarudo</i>
Roberta	ロベルタ	<i>Roberuta</i>
Roberto	ロベルト	<i>Roberuto</i>
Robson	ロブソン	<i>Robuson</i>
Rodolfo	ロドルフォ	<i>Rodorufo</i>
Rodrigo	ロドリゴ	<i>Rodorigo</i>
Rogério	ロジェリオ	<i>Rojerio</i>
Romário	ロマーリオ	<i>Romário</i>
Rômulo	ロムロ	<i>Romuro</i>
Ronaldo	ロナウド	<i>Ronaudo</i>
Rosana	ロザナ	<i>Rozana</i>
Rui/Ruy	ルイ	<i>Rui</i>
Sabrina	サブリーナ	<i>Saburīna</i>
Sandra	サンドラ	<i>Sandora</i>

Sandro	サンドロ	<i>Sandoro</i>
Sebastião	セバスチアン/セバスチャン	<i>Sebasuchian/Sebasuchan</i>
Sérgio	セルジオ	<i>Serujio</i>
Sheila	シーラ	<i>Shīra</i>
Silas	シラス	<i>Shirasu</i>
Soraya	ソライア	<i>Soraia</i>
Sueli/Suely	スエリ	<i>Sueri</i>
Susana	スサナ	<i>Susana</i>
Taís/Thaís	タイス	<i>Taisu</i>
Talita/Thalita	タリタ	<i>Tarita</i>
Tânia	タニア	<i>Tania</i>
Telma	テルマ	<i>Teruma</i>
Teodoro/Theodoro	テオドロ	<i>Teodoro</i>
Tereza/Thereza	テレザ/テレーザ	<i>Tereza</i>
Thiago/Tiago	チアゴ	<i>Chiago</i>
Ubiratan	ウビラタン	<i>Ubiratan</i>
Uendel/Wendel	ウエンデル	<i>Wenderu</i>
Vanessa	ヴァネサ	<i>Vanesa</i>
Vagner/Wagner	ヴァグネル	<i>Vaguneru</i>
Vanderson/Wanderson	ヴァンダーソン	<i>Vuandāson</i>
Verônica	ヴェロニカ	<i>Vueronika</i>
Victor	ヴィクトル	<i>Vuikutoru</i>
Vinícius	ヴィニシウス	<i>Vuinishiusu</i>
Vitor	ヴィトル	<i>Vuitoru</i>
Wellington	ウェリントン	<i>Weringuton</i>
Welton	ウェルトン	<i>Weruton</i>
Wesley	ウェズレイ	<i>Wezurei</i>
William	ウィリアム	<i>Wiriamu</i>
Yuri	ユーリイ	<i>Yūrii</i>
Zilma	ジルマ	<i>Jiruma</i>

Obtida de "[https://pt.wikipedia.org/w/index.php?title=Lista\\_de\\_nomes\\_próprios\\_transcritos\\_para\\_katakana&oldid=55170475](https://pt.wikipedia.org/w/index.php?title=Lista_de_nomes_próprios_transcritos_para_katakana&oldid=55170475)

Esta página foi editada pela última vez às 01h52min de 17 de maio de 2019.

Este texto é disponibilizado nos termos da licença [Atribuição-CompartilhaIgual 3.0 Não Adaptada \(CC BY-SA 3.0\)](#) da [Creative Commons](#) pode estar sujeito a condições adicionais. Para mais detalhes, consulte [as condições de utilização](#)